



## Diện mạo thay đổi của Moorebank Logistics Park (Trung tâm Hậu cần Moorebank – MLP)

Sáu tháng đầu năm 2020 là thời gian bận rộn cho các dấu mốc đáng kể trong đề án của chúng tôi.

Chúng tôi đã hoàn tất 2 kho xưởng mới 20.000 mét vuông ở ranh giới phía đông của địa điểm chúng tôi, mà hiện nay đã được thuê bởi CaesarStone (10.145 mét vuông) và ATS Timber Supplies (12.501 mét vuông). Việc xây dựng một kho xưởng thứ 3 – kích cỡ khoảng 40.000 mét vuông – đang được thực hiện kế bên trạm đường ray chờ hàng Xuất-Nhập khẩu.

Sự hoạt động của trạm đường ray được tiến hành tốt và đã chứng tỏ được sự thành công/hữu hiệu đối với các khách hàng của chúng tôi cũng như đối với người thuê chính yếu của chúng tôi, Target Australia.

Khắp Moorebank Avenue, đội đề án của chúng tôi đã dọn vào một khu phức hợp mới mẻ và hợp nhất, giúp đơn giản dòng lưu thông liên quan đến đề án của chúng tôi và giảm việc sử dụng liên quan đến giao lộ tạm thời (các đền lưu thông và công chắn) để tạo thuận tiện cho xe cộ lưu thông chuyển tiếp qua công trường của chúng tôi.

Nhà thầu BMD tại Moorebank Avenue đã đạt được tiến triển đáng kể trong việc lập tức chuẩn bị đất đai ở phía tây của con đường để giúp tạm thời chuyển hướng giao thông, trong khi họ nói rộng con đường từ hai làn đường thành bốn làn đường ở một số đoạn đường và nâng đường lên khoảng hai mét, với hệ thống thoát nước mới toanh nhằm loại trừ việc thường xuyên ngập lụt xảy ra sau mỗi trận mưa bão.



**Liên lạc  
Chúng tôi**

Vui lòng viếng trang mạng của chúng tôi

Nếu có câu hỏi riêng biệt, vui lòng



[www.simta.com.au](http://www.simta.com.au)  
để biết thêm chi tiết



gọi số 1800 986 465



PO Box 1488  
Bondi Junction NSW 2022



hoặc gửi thư yêu cầu hoặc góp ý đến:  
[simta@elton.com.au](mailto:simta@elton.com.au)

## CẬP NHẬT THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

## Moorebank được xếp hạng “Xuất sắc” về sự bền vững

Moorebank Logistics Park đã đạt được mức xếp hạng về thiết kế “Xuất sắc” từ Hội đồng Bến vững Hạ tầng Cơ sở (Infrastructure Sustainability Council of Australia - ISCA), đây là thành đạt cao nhất đối với các kết quả về sự bền vững và cải cách.

Chương trình xếp hạng ISCA là hệ thống xếp hạng toàn diện duy nhất của Úc và Tân Tây Lan đối với việc đánh giá mức độ bền vững khắp các chương trình hạ tầng cơ sở, các đề án, mạng lưới và tài sản. Công cụ này đánh giá thành quả về sự bền vững của bốn yếu tố mấu chốt (Quản trị, Kinh tế, Môi sinh và Xã hội) của các phát triển hạ tầng cơ sở.

MLP sẽ giúp giảm tránh hơn hai triệu tấn khí thải tương đương carbon dioxide (tCO2-e) qua 40 năm hoạt động, thông qua việc thiết kế hiệu quả về năng lượng kể cả việc sử dụng xe nâng nhấc (forklifts) chạy bằng điện, việc sử dụng đèn thấp sáng và cân cầu một cách hiệu quả nhằm thu giữ và sử dụng điện tái tạo.

Mức xếp hạng ISCA cũng công nhận sự giảm thiểu khí thải nhà kính đạt được do việc chuyên chở hàng hóa đóng thùng (containers) từ Port Botany đến Moorebank bằng xe lửa thay vì đường bộ – loại bỏ được các chuyến xe tải loại nặng di chuyển mỗi ngày từ các con đường của Sydney và giảm thêm được 110.000 tCO2-e (tấn khí thải tương đương CO2) mỗi năm.

Giám đốc điều hành (CEO) của Tập đoàn Tài chính Năng lượng Sạch (Clean Energy Finance Corporation - CEFC) là ông Ian Learmonth đã chúc mừng Qube về thành quả nói trên. MLP là đề án hạ tầng cơ sở chuyển vận đầu tiên đã chiếm được sự hỗ trợ của CEFC thông qua gói hỗ trợ tín dụng \$150 triệu.

Ông nói: “Chúng tôi tự hào được hợp tác với Qube. Mục đích của chúng tôi là giúp xây dựng Moorebank Logistics Park trở thành một tiêu chuẩn về sự bền vững mà nước Úc chưa thấy trước đây, do vậy chúng tôi đặt ra các mục tiêu đầy tham vọng – và rồi yêu cầu Qube vượt quá chỉ tiêu đó”.

Ông nói tiếp: “Sự thành công của Qube phản ánh quyết tâm của họ về sự bền vững và cho thấy các khả năng để giảm thiểu/loại bỏ khí carbon ở ngay cả hoạt động hạ tầng cơ sở phức tạp nhất.”

Moorebank Logistics Park là một đề án thuộc một nhóm chọn lọc gồm các đề án do tư nhân phát triển mà đạt được mức xếp hạng Xuất sắc.



## Cháy rừng, bão tố và COVID-19

Sẽ không nói quá khi nói rằng nửa năm đầu tiên thật là đáng chú ý qua nhiều cách: cháy rừng gây thiệt hại rồi khói lẫn sương mù dai dẳng trong vùng của chúng ta, lụt lội từ các trận bão tố mà cả thế kỷ mới có một lần, rồi bây giờ thì đến các tác động sâu rộng về mặt y tế, xã hội và kinh tế mà COVID-19 gây ra.

Toàn đội đề án làm việc cho công trình Moorebank Logistics Park mong rằng quý độc giả của bản tin thư cập nhật này luôn được an toàn và sức khỏe.

Mặc dù có các thử thách liên tục do đại dịch siêu vi corona gây ra, chúng tôi đã tiếp tục đạt được nhiều thành quả nhằm để giao đề án và tạo ra công việc và sự đầu tư liên tục trong vùng.

Khi sự khủng hoảng qua đi, chúng tôi muốn đảm bảo Một khi sự khủng hoảng hiện nay qua đi, chúng tôi muốn đảm bảo rằng đề án của chúng tôi – trong xây dựng và trong hoạt động – có thể góp phần làm cho Liverpool, Sydney, NSW và nước Úc hồi phục trở lại và thịnh vượng.



## Cập nhật về các Công việc Địa phương

Qube đã được cả chính quyền NSW và chính quyền Úc công nhận là cơ sở cung ứng “dịch vụ thiết yếu” trong thời kỳ đại dịch siêu vi corona liên tục, với vai trò quan trọng của chúng tôi trong việc duy trì nhân dụng và đầu tư hiện nay cũng như đặt nền tảng xây dựng cho các lợi ích kinh tế sau này cho vùng Liverpool.

Đề án MLP đã thiết lập một số cơ chế nhằm đảm bảo có nhiều cơ hội khi có thể, dành cho thương nghiệp địa phương và các nhà thầu (hợp đồng viên) để cung ứng hàng hóa và dịch vụ cho công trường chúng tôi, kể cả việc đòi hỏi tất cả các nhà thầu chính yếu phải thể hiện các nỗ lực đó.

Kết quả thật cực kỳ khả quan. Các cuộc kiểm toán đã thực hiện trong hai năm vừa qua đã thường xuyên cho thấy trung bình cứ mỗi \$100 do Qube và các nhà thầu của Qube đầu tư trên đề án thì có \$20 đã được chi tiêu trong khu vực địa phương.

Đối với một đề án mà cần đến việc thu mua chuyên biệt rất nhiều mà không sẵn có ở địa phương, chúng tôi tự hào về việc chi tiêu được tập trung như thế ở khu vực chính quyền địa phương Liverpool, Campbelltown, Fairfield và Bankstown.

**Các công ty địa phương nào muốn đăng ký trước cho công việc làm trong đề án, thì có thể đăng ký với Mạng lưới Năng lực Công nghiệp (Industry Capability Network) qua trang mạng [www.icn.org.au](http://www.icn.org.au) và tìm chữ “Moorebank” từ trang chủ.**

Những người muốn tìm việc làm thì tốt nhất là nên trực tiếp tiếp xúc các công ty hiện thuê cơ sở của chúng tôi (Target và CaesarStone, và sẽ có nhiều thêm các công ty nữa trong năm 2020) và các nhà thầu của chúng tôi (BMD, Georgiou, Hansen Yuncken, Quanstruct và Fulton Hogan).



## Hibbertia fumana đang tươi tốt

Việc chiết trồng cây hibbertia fumana (một loại cây có hoa vàng năm cánh) từ địa điểm MLP được tiếp tục tại Vườn Thực vật Mount Annan nhằm đảm bảo tương lai loài cây này, tưởng rằng đã tuyệt chủng nhưng lại tìm thấy tại công trường của chúng tôi trước khi việc xây cất bắt đầu.

Hơn một ngàn nhánh cắt và and 34 cây được cứu vãn (của cả hai chủng loại hibbertia fumana và hibbertia puberula) đã được thu thập vào tháng Sáu 2018 và đưa tới vườn ươm cây. Mức thu thập các cành giâm đã nhiều hơn mức mong đợi và 12 tháng sau đã có gần 200 cây hibbertia fumana và 10 cây hibbertia puberula trong vườn ươm cây.

Bây giờ khi đã thành lập được số lượng các cây này, hiện có các kế hoạch về việc làm sao dùng số lượng này để sản xuất các cây con sẵn sàng để có thể được trồng lại trong khu vực bù đắp (về mặt môi sinh) của Wattle Grove.

Trong các tuần lễ gần đây, Qube đã nhờ đến chuyên gia chuẩn bị một Kế hoạch Điều hành việc Chuyển dời (Translocation Management Plan) để hướng dẫn việc tiếp tục chuyển dời loại cây hibbertias trong Khu vực Moorebank.

Kế hoạch đã được chuẩn bị với sự tham gia và hướng dẫn từ Vườn Thực vật Úc (Australian Botanic Garden) tại Mount Annan, họ có kinh nghiệm trong việc chuyển dời các loại cây hibbertia, trước khi việc trồng lại sẽ được bắt đầu vào năm 2022 – với hy vọng rằng sẽ có hơn 1000 cây hibbertia fumana được trồng tại địa điểm của chúng tôi.



## Woolworths loan báo kế hoạch cho các trung tâm phân phối mới và hiện đại tại Moorebank

Vào cuối tháng Sáu, Qube đã loan báo một thỏa thuận với Woolworths Group về việc cho thuê kho xưởng và phát triển 26 hecta, nhằm để công ty bán lẻ của Úc này đặt trụ sở các hoạt động tại Úc của họ tại Moorebank Logistics Park.

Các cơ sở mới của Woolworths – gồm một Trung tâm Phân phối Toàn quốc (National Distribution Centre - NDC) và một Trung tâm Phân phối Vùng xa (Regional Distribution Centre - RDC) – sẽ hợp nhất các hoạt động vào một cơ sở đa dụng với kỹ thuật hàng đầu thế giới. Tùy thuộc các chuẩn nhận của Chính phủ cho việc lập kế hoạch, NDC ước định sẽ bắt đầu các hoạt động vào năm 2023 và RDC sẽ khai trương năm 2024.

Việc phát triển hai cơ sở mới này sẽ giúp đem lại hơn 1.000 công việc làm trong ngành xây dựng, trước khi khởi đầu các hoạt động mới nói trên.

Khi loan báo các kế hoạch cho Moorebank, Tổng Giám đốc Chuỗi Cung ứng của Woolworths Group là ông Paul Graham đã nói:

“Các trung tâm phân phối mới đã hoạch định tại Moorebank của chúng tôi sẽ chuyển hóa cách thức chúng tôi phục vụ các cửa tiệm ở NSW của chúng tôi, làm cho mạng lưới của chúng tôi mạnh mẽ thêm và tạo ra được các công việc làm mới ở địa phương – khoảng 1.000 công việc làm trong thời kỳ xây dựng và 650 việc làm trên cơ sở liên tục.

“Kỹ thuật mà chúng tôi sẽ sử dụng sẽ giúp chúng tôi cải tiến việc có sẵn sản phẩm bày bán, qua việc bổ sung hàng hóa lên kệ được mau lẹ hơn, giảm thiểu việc nghẽn lưu thông trong các cửa hàng, và tạo điều kiện để có môi trường làm việc an toàn hơn cho đội ngũ nhân viên chúng tôi và giảm dùng sức tay chân.

“Các cơ sở mới cũng sẽ giúp tăng tiến các nỗ lực của chúng tôi về tầm mức địa phương hóa, với khả năng có thể giữ được hàng ngàn sản phẩm thêm nữa nơi trung tâm, nhiều hơn so với những gì chúng tôi có thể thực hiện tại các cơ sở hiện nay.”

Giám đốc Điều hành của Qube là ông Maurice James đã chào mừng về việc Woolworths đến với Moorebank. Ông nói: “Chúng tôi vui mừng khi Woolworths đã công nhận sự tiện lợi cạnh tranh đáng kể mà chúng tôi dành cho những công ty thuê địa điểm của chúng tôi tại Moorebank Logistics Park,”

“Đội đề án của chúng tôi mong đợi hợp tác với Woolworths để cung ứng giải pháp tối ưu cho các hoạt động của họ. Sự cam kết dài hạn của Woolworth sẽ giúp tăng tiến sự lôi cuốn về mặt thương mại của đề án quan trọng tầm mức quốc gia về hạ tầng cơ sở và vận chuyển này.”



## Sẵn sàng cho việc hội ý

Chúng tôi mời gọi cộng đồng hãy phản hồi/góp ý về hai khía cạnh của đề án chúng tôi đang cần đến việc cho phép lập kế hoạch.

Việc chấn chỉnh lại Moorebank Avenue – mà Qube, Chính phủ Liên bang và Cơ quan Chuyên chở NSW đang hợp tác với nhau về việc này – sẽ dẫn đến con đường này được chuyển hướng đến phía đông giữa Anzac Road và đường xe lửa East Hills.

Một lợi lộc chính yếu đó là việc xe cộ ra vào Moorebank Logistics Park (dọc theo việc chấn chỉnh hiện thời của Moorebank Ave) sẽ được tách rời khỏi luồng giao thông chuyển tiếp (quá cảnh) di chuyển giữa Moorebank và Glenfield.

Đối với những người lái xe di chuyển khỏi phía nam M5 trên đường Moorebank Avenue, điều này có nghĩa là sau khi qua khỏi Anzac Road và Joint Logistics Unit của quân đội, con đường sẽ rẽ trái và tiếp tục đi qua kho xưởng Target của đề án chúng tôi, trước khi rẽ phải để tiếp tục đi về hướng nam, song song với con đường hiện có. Ở đoạn cuối của công trường chúng tôi, con đường sẽ cong về bên phải và nối lại với con đường hiện thời trước khi băng ngang chiếc cầu dành cho đường xe lửa hiện thời.

Chúng tôi cũng tìm nhận phản hồi/góp ý về Đơn xin Xây dựng Đáng kể mức Tiểu bang Giai đoạn 3, liên quan tới Khu vực Moorebank phía Tây, tìm cách để xây dựng các con đường vĩnh viễn và các khu vực cất chứa vật liệu xây dựng, và đổi theo việc phân lô đất đai, mà đã xảy ra ở Khu vực Moorebank phía Đông.

Đề án của chúng tôi hiện nay có các thành phần về kế hoạch, xây dựng và hoạt động. Chúng tôi quyết tâm giúp cho cộng đồng biết được về tất cả các hoạt động, bằng cách thông tin trên trang mạng [www.simta.com.au](http://www.simta.com.au) và qua bản tin thư thường xuyên này và giấy thông báo đề án gửi đến các căn nhà gần công trường của chúng tôi.